ISSN:2828-6235
Impact factor:13.77

International Journal of Literature and Language Studies(IJLLS)

ПОЛОЖИТЕЛЬНАЯ И ОТРИЦАТЕЛЬНАЯ ОЦЕНКА ЧЕЛОВЕКА В РУССКИХ ФРАЗЕОЛОГИЗМАХ И УСТОЙЧИВЫХ СРАВНЕНИЯХ С ФЛОРИСТИЧЕСКИМИ КОМПОНЕНТАМИ

Хакназарова Фарангиз Надировна
Узбекский государственный университет мировых языков
doi:https://doi.org/10.5281/zenodo.23527179

Аннотация: В статье рассматриваются особенности выражения положительной и отрицательной оценки человека в русских фразеологических единицах и устойчивых сравнениях с флористическими компонентами. Основное внимание уделяется выражениям, в состав которых входят названия деревьев, цветов, плодов и частей растений. На конкретных примерах анализируется, как растительные образы используются для характеристики внешности, физического состояния, умственных способностей и поведения человека. Особое внимание обращается на случаи, когда один и тот же флористический компонент участвует в выражениях с различной оценочной окраской. Показано, что положительная или отрицательная оценка зависит не только от названия растения, но и от значения всего выражения, а также от ситуации его употребления.

Ключевые слова: фразеологические единицы, флористический компонент, положительная оценка, отрицательная оценка, устойчивые сравнения, образ человека, русский язык, языковая картина мира.

Фразеологические единицы являются важной частью словарного состава русского языка. Они не только делают речь более выразительной, но и помогают передавать отношение говорящего к людям, их поступкам и качествам. С помощью устойчивых выражений человек может подчеркнуть достоинства собеседника, выразить восхищение, неодобрение, насмешку или иронию. Особое место среди таких выражений занимают фразеологизмы с флористическими компонентами, то есть с названиями растений и их частей. Растительный мир издавна был тесно связан с повседневной жизнью человека. Наблюдая за деревьями, цветами, плодами и другими растениями, люди замечали их внешние признаки и свойства, а затем использовали эти наблюдения для характеристики окружающих.Например, выражение «крепкий как дуб» употребляется по отношению к физически сильному человеку, а фразеологизм «дуб дубом» характеризует человека, который плохо разбирается в чём-либо или отличается недостаточной сообразительностью. Интересно, что в обоих случаях используется один и тот же растительный образ, однако оценка человека оказывается различной.

Подобные примеры показывают, что флористические компоненты могут не только создавать яркие образы, но и выражать положительное или отрицательное отношение к человеку.

Положительная оценка человека в русском языке часто связана с его внешностью, здоровьем, физической силой и привлекательностью. Для передачи таких характеристик используются образы растений, которые обладают определёнными внешними признаками и

свойствами.Одним из примеров является устойчивое сравнение «крепкий как дуб». Дуб представляет собой мощное дерево с прочной древесиной. Именно эти свойства становятся основой положительной характеристики человека. Например: «Несмотря на преклонный возраст, дедушка оставался крепким как дуб».В данном предложении образ дуба подчёркивает физическую силу и хорошее здоровье человека. Следовательно, положительная оценка возникает благодаря переносу природных свойств дерева на человека.

Другим примером является выражение «стройная как берёзка».Берёза отличается тонким стволом и стройной формой. Поэтому её образ используется для описания привлекательной женской фигуры.Например: «Молодая девушка была стройная как берёзка».В этом случае название дерева помогает передать положительную оценку внешности. При этом внимание обращается не на все свойства берёзы, а только на её стройность.

Положительная характеристика внешности может передаваться и через образы цветов. Например, устойчивое сравнение «красива как роза» подчёркивает женскую красоту и привлекательность.Роза воспринимается как красивый цветок, поэтому сравнение с ней придаёт описанию человека положительную эмоциональную окраску.Например: «В молодости она была красива как роза».Сходное значение имеет выражение «цветёт как роза», которое может использоваться для описания здорового и привлекательного внешнего вида.Особый интерес представляет разговорное выражение «как огурчик».Оно характеризует бодрого, здорового человека, который хорошо себя чувствует или выглядит свежо.Например: «После отпуска он вернулся домой как огурчик».В данном случае название овоща приобретает положительное переносное значение. Образ огурца связывается со свежестью и хорошим физическим состоянием.

Таким образом, положительная оценка человека во фразеологических единицах с флористическими компонентами основывается преимущественно на внешних и физических признаках растений. Прочность дуба, стройность берёзы, красота розы и свежесть огурца становятся основой для характеристики человеческих достоинств.

Наряду с положительной оценкой растительные образы используются и для выражения отрицательного отношения к человеку. В таких случаях устойчивые выражения могут указывать на недостаток сообразительности, пассивность, особенности поведения и другие нежелательные качества.

Одним из наиболее характерных примеров является фразеологизм «дуб дубом».Он употребляется для характеристики человека, который плохо понимает что-либо, недостаточно сообразителен или не обладает необходимыми знаниями в определённой области.Например: «В математике он дуб дубом».В данном случае название дерева приобретает отрицательную окраску. Если в выражении «крепкий как дуб» подчёркивается прочность дерева, то во фразеологизме «дуб дубом» возникает представление о твёрдости и неподатливости.Следовательно, одно и то же название растения может использоваться для передачи противоположных оценок.Близким по значению является выражение «пень пнём».Пень представляет собой оставшуюся после срубленного дерева часть ствола. Его неподвижность становится основой переносного значения.Например: «Ему всё объяснили, а

он стоит пень пнём».В зависимости от контекста данное выражение может характеризовать человека как несообразительного, неподвижного или не проявляющего необходимой реакции.Отрицательная оценка в этом случае передаётся через сравнение человека с неподвижным предметом растительного происхождения.Ещё одним примером является выражение «как с дуба рухнул».Оно употребляется в разговорной речи, когда человек говорит или делает что-либо неожиданное, странное либо не соответствующее ситуации.Например: «Ты что, с дуба рухнул? Зачем тебе понадобилось выходить на улицу в такую погоду?»В данном случае выражение не характеризует устойчивое качество личности, а передаёт отрицательную реакцию говорящего на конкретное высказывание или поступок человека.Это позволяет отметить, что фразеологизмы с флористическими компонентами могут оценивать не только самого человека, но и его поведение в определённой ситуации.Отдельного внимания заслуживает выражение «божий одуванчик».Обычно оно используется для характеристики тихого, безобидного человека, чаще пожилого возраста. Однако оценка в данном случае не всегда бывает однозначной. В зависимости от ситуации выражение может передавать доброжелательное отношение или иронию.Например: «Наша соседка - настоящий божий одуванчик, всегда разговаривает тихо и никого не обижает».В данном предложении выражение имеет положительную окраску.Сравним с другим примером: «С виду он божий одуванчик, а на деле оказался очень хитрым человеком».Здесь выражение используется с иронией, поскольку внешняя безобидность противопоставляется реальному поведению человека. Оценочное значение фразеологической единицы может зависеть не только от её общего смысла, но и от контекста употребления.

В результате, отрицательная оценка человека через флористические компоненты может быть связана с недостатком знаний, несообразительностью, пассивностью или неодобрением поведения.

Сопоставление рассмотренных фразеологических единиц позволяет выявить особенности формирования оценочного значения.

Прежде всего следует отметить, что флористический компонент не всегда обладает постоянной положительной или отрицательной окраской. Его значение определяется тем, в составе какого выражения он употребляется и какие свойства растения становятся основой сравнения.Наиболее показателен в этом отношении компонент «дуб».В выражении «крепкий как дуб» он используется для положительной характеристики физической силы человека. Во фразеологизме «дуб дубом» тот же компонент передаёт отрицательную оценку умственных способностей. В выражении «как с дуба рухнул» образ дуба участвует в передаче отрицательной реакции на странное или неразумное поведение. Таким образом, один флористический компонент может использоваться для характеристики различных сторон человеческой личности.Это позволяет сделать важное наблюдение: **оценочное значение связано не столько с самим названием растения, сколько со значением всей фразеологической единицы.

Другой особенностью является связь оценки человека с конкретными признаками растений.Например, положительная характеристика внешности основывается на стройности берёзы и красоте розы. Оценка физической силы связана с прочностью дуба, а

хорошее самочувствие передаётся через образ свежего огурца.При отрицательной характеристике человека используются другие ассоциации. Так, образ пня может связываться с неподвижностью и отсутствием реакции, а выражение «дуб дубом» передаёт представление о недостаточной сообразительности.Следовательно, при формировании переносного значения учитываются разные свойства растительного мира.

Особое значение имеет и контекст употребления.Например, выражение «божий одуванчик» не всегда выражает исключительно положительное отношение. В одних случаях оно подчёркивает доброту и безобидность человека, в других -используется с иронией.Поэтому для правильного понимания фразеологической единицы важно учитывать не только её словарное значение, но и речевую ситуацию.

Сопоставление данных групп показывает, что флористические компоненты используются для характеристики различных сторон человеческой личности.При этом положительные оценки в рассмотренных примерах чаще связаны с внешностью и физическим состоянием, а отрицательные - с умственными способностями и особенностями поведения.

Фразеологические единицы и устойчивые сравнения с флористическими компонентами играют важную роль в выражении положительной и отрицательной оценки человека в русском языке. Рассмотренные выражения позволяют характеризовать внешность, физическое состояние, умственные способности и поведение человека. Положительная оценка чаще передаётся через растительные образы, связанные с красотой, стройностью, прочностью и свежестью. Это наблюдается в выражениях «стройная как берёзка», «красива как роза», «крепкий как дуб», «как огурчик».Отрицательная оценка может быть связана с представлениями о неподвижности, недостаточной сообразительности и странном поведении. Примерами служат фразеологизмы «дуб дубом», «пень пнём», «как с дуба рухнул».

Таким образом, флористические компоненты являются важным средством образной и оценочной характеристики человека в русском языке. Через названия растений и их частей говорящий передаёт не только определённые качества личности, но и собственное отношение к ним.

Список литературы

1. Арутюнова Н. Д. Язык и мир человека. -М.: Языки русской культуры, 1999.
2. Виноградов В. В. Об основных типах фразеологических единиц в русском языке // Избранные труды. Лексикология и лексикография. -М.: Наука, 1977.
3. Мокиенко В. М. Славянская фразеология. -М.: Высшая школа, 1989.
4. Телия В. Н. Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты. -М.: Школа «Языки русской культуры», 1996.
5. Фразеологический словарь русского языка / под ред. А. И. Молоткова. -М.: Советская энциклопедия, 1967.
6. Фразеологический словарь современного русского литературного языка / под ред. А. Н. Тихонова. -М.: Флинта; Наука, 2004.

ISSN:2828-6235
Impact factor:13.77